

FOR OFFICE USE ONLY / RÉSERVÉ À L'USAGE DU BUREAU

Application Received (dd/mm/yyyy):

Demande reçue (jj/mm/aaaa) : _____

Fee / Frais :

\$ 1500.00

Ward / Quartier: _____

Staff / employé : _____

Application deemed complete (dd/mm/yyyy):

Demande réputée complète (jj/mm/aaaa) : _____

File / Dossier No.:

A- -2017

Roll No. / n° de role: _____



**APPLICATION FOR MINOR VARIANCE OR PERMISSION
TO THE COMMITTEE OF ADJUSTMENT**

**DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE OU PERMISSION
AU COMITÉ DE DÉROGATION MINEURE**

Under Section 45 of the Planning Act, R.S.O. 1990 C. P.13, as amended, O. Reg. 200/96 as amended, for relief, as described in this application, from By-Law No. 2000-75, as amended.

Sous l'article 45 de la Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chapitre P.13, tel que modifié, règlement de l'Ontario 200/96 tel que modifié, pour exemption aux normes du Règlement tel que modifié 2000-75, tel qu'indiqué dans la demande.

Notice / Avis

All information and materials required in support of your application shall be made available to the public, as indicated by Section 1.0.1 of the *Planning Act, R.S.O. 1990 C. P.13*.

Tous les renseignements et les documents requis pour appuyer votre demande doivent être rendus publics, comme il est indiqué à l'article 1.0.1 de la *Loi sur l'aménagement du territoire, L.R.O. 1990, chapitre P.13*.

Personal information on this form is collected under the Authority of the Planning Act and will be used to process this application. Les renseignements personnels contenus dans le présent formulaire sont recueillis en vertu de la Loi sur l'aménagement du territoire et seront utilisés pour traiter la demande.

1. Name of Owner(s):

All registered Property Owner(s) or Registered Company Names must be listed.

Nom du(des) propriétaire(s) :

Tous les noms de propriétaire(s) ou compagnie(s) doivent être inscrits.

.....

Mailing Address & Postal Code:

Adresse postale & Code postal :

.....

Telephone No.:

Numéro de téléphone :

.....

Email / Courriel :

.....

1.2 Name of Agent (if any):

Agent (s'il y a lieu) :

.....

Mailing Address & Postal Code:

Adresse postale & code postal :

.....

Telephone No.:

Numéro de téléphone :

.....

Email / Courriel :

.....



| | |
|--|---|
| <p>1.2 Correspondence to be sent to: Toute communication sera dirigée à :</p> | <p><input type="checkbox"/> Registered Owner or <input type="checkbox"/> Authorized agent <input type="checkbox"/> Propriétaire inscrit ou <input type="checkbox"/> agent autorisé</p> |
| <p>2. Names and Addresses of any mortgagees/holders of charges or other encumbrancers: Noms et adresses des créanciers hypothécaires, détenteurs de liens ou autres charges :</p> | <p>..... </p> |
| <p>3. Application Type: Type de demande :</p> | <p><input type="checkbox"/> Variance(s) to Zoning By-law <input type="checkbox"/> Permission (Non-Conforming Use) <input type="checkbox"/> Other (specify:) <input type="checkbox"/> Dérogation(s) au Règlement de zonage <input type="checkbox"/> Permission (Usage non conforme) <input type="checkbox"/> Autre (précisez :)</p> |
| <p>4. Legal description of subject land (such as concession and lot number(s), registered plan and lot number(s), reference plan and part number(s) and name of street and number): Description légale du terrain visé (concession, numéro(s) de lot, plan de subdivision et numéro(s) de lot, plan de renvoi et des parties ainsi que le numéro et le nom de la rue) :</p> | <p>..... </p> |
| <p>5. Current designation of the subject lands under the Official Plans of the Township of Champlain and the United Counties of Prescott and Russell: La désignation actuelle du terrain visé selon le plan officiel du canton de Champlain ainsi que le plan officiel des Comtés unis de Prescott et Russell :</p> | <p>..... </p> |
| <p>6. Current zoning of the subject land under Zoning By-Law 2000-75 of the Township of Champlain: La désignation actuelle du terrain visé selon le Règlement de zonage 2000-75 du canton de Champlain :</p> | <p>..... </p> |

| | |
|--|--|
| <p>7. Nature and extent of relief from the Township of Champlain Zoning By-Law 2000-75 applied for: La nature et l'étendue de la dispense à l'égard du Règlement de zonage 2000-75 du canton de Champlain :</p> | <p>Variance Requested: / Dérogation demandée : </p> <p>By-Law Requirement: / Exigence réglementaire : </p> |
| <p>8. Explain why the proposed use does not comply with the provisions of Zoning By-Law 2000-75? Expliquez pourquoi l'utilisation projetée ne peut se conformer aux normes du Règlement de zonage 2000-75?</p> | <p>..... </p> |
| <p>9. Dimensions of subject land: Dimensions de la propriété :</p> | <p>Frontage/Façade :</p> <p>Depth/Profondeur :</p> <p>Area/Superficie :</p> <p>***in square metres / en mètres carrés***</p> |
| <p>10. Does the subject land have direct access to a public road? Est-ce que la propriété jouit d'un accès direct à un chemin public?</p> <p>Is it an open road? Est-ce un chemin ouvert?</p> <p>Owned and maintained by the Municipality? Ouvert et entretenu par la municipalité?</p> | <p><input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p>Name of Road or Street / Nom du chemin ou de la rue </p> <p><input type="checkbox"/> Yes / Oui <input type="checkbox"/> No / Non</p> <p><input type="checkbox"/> Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non</p> <p><input type="checkbox"/> Maintained all year / Entretien annuel</p> <p><input type="checkbox"/> Maintained seasonally / Entretien saisonnier</p> |
| <p>11. Existing uses of the subject land: Usages actuels du terrain :</p> | <p>.....</p> |

| | |
|--|---|
| <p>12. Particulars of all <u>existing</u> buildings and structures on the subject land (specify type of building or structure, setback from lot lines, height in metres of the buildings or structures and the dimensions of floor area of the buildings or structures). All this information to be shown on the required sketch as "<u>existing</u>".</p> <p>Détails des bâtiments ou structures <u>existants</u> sur le terrain (précisez le type de bâtiments ou de structures, la distance entre les bâtiments ou les structures et les lignes avant, arrière et latérales du lot, leur hauteur en mètres et leurs dimensions de superficie de plancher). Toutes ces informations doivent être identifiées sur l'esquisse comme "<u>existants</u>".</p> | |
| <p>13. Date the <u>existing</u> buildings or structures were constructed on the subject land: Date de la construction des bâtiments ou des constructions <u>existant</u> sur le terrain visé :</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>14. Length of time the <u>existing</u> uses of the subject land have continued: La durée pendant laquelle les utilisations <u>actuelles</u> du terrain visé se sont poursuivies :</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>15. <u>Proposed</u> use of the land: Usage <u>proposé</u> de la propriété :</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>16. Particulars of all <u>proposed</u> buildings and structures on the subject land (specify type of building or structure, set back from lot lines, height in metres of the buildings or structures and the dimensions of floor area of the buildings or structures). All this information to be shown on required sketch (refer to last page) as "<u>proposed</u>".</p> <p>Détails des bâtiments ou structures <u>proposés</u> sur le terrain (précisez le type de bâtiments ou de constructions, la distance entre les bâtiments ou la construction et les lignes avant, arrière et latérales du lot, leur hauteur en mètres et leurs dimensions de superficie de plancher). Toutes ces informations doivent être identifiées sur l'esquisse (consultez la dernière page) comme "<u>proposés</u>".</p> | |
| <p>17. Date subject lands were acquired by the current owner(s): Date d'acquisition du terrain par le(s) propriétaire(s) actuel(s) :</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>18. Existing uses of abutting properties: Usage existant des propriétés avoisinantes :</p> | <p>North/nord:</p> <p>South/sud:</p> <p>East/est:</p> <p>West/ouest:.....</p> |

| | |
|--|---|
| <p>19. Municipal services available: Services municipaux disponibles :</p> <p>(check off where applicable) (cocher la case appropriée)</p> | <p><input type="checkbox"/> water / aqueduct <input type="checkbox"/> connected / raccordé <input type="checkbox"/> not connected / non raccordé</p> <p><input type="checkbox"/> sanitary sewers / système d'égout sanitaire <input type="checkbox"/> connected / raccordé <input type="checkbox"/> not connected / non raccordé</p> <p><input type="checkbox"/> storm sewers / égout pluvial <input type="checkbox"/> ditches / fossés</p> <p>If none of the above applies, specify: Si aucune de ces réponses n'est applicable, précisez :</p> <p>water / eau:.....</p> <p>sewage / égout:</p> |
| <p>20. Has the subject land previously been the subject of an application under the Planning Act for approval of a plan of subdivision or a consent? Est-ce que la propriété en question a déjà fait l'objet d'une demande pour un plan de lotissement ou une demande d'autorisation selon la Loi de l'aménagement du territoire?</p> | <p><input type="checkbox"/> Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non</p> <p>If yes, application No. : _____</p> <p>Si oui, n° de la demande : _____</p> <p>Status of application: À quelle étape la demande est-elle rendue :</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> |
| <p>21. Has the subject land previously been the subject of an application (minor variance application) under Section 45 of the Act. Est-ce que la propriété a déjà fait l'objet d'une demande (de dérogation mineure) sous l'article 45 de la Loi.</p> | <p><input type="checkbox"/> Yes/Oui <input type="checkbox"/> No/Non</p> <p>If yes, specify / Si oui, précisez :</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> |

PERMISSION TO ENTER SUBJECT LANDS

Permission is hereby granted to the Township of Champlain staff, consultants and members of the Committee of Adjustment to enter the premises subject to this development application for the purposes of making inspections associated with this application, during normal and reasonable working hours.

PERMISSION D'ENTRER SUR LES TERRES VISÉES

Le personnel, les consultants et les membres du Comité de dérogation mineure du canton de Champlain sont autorisés à entrer sur les terres assujetties à cette demande de développement aux fins de faire des inspections associées à cette demande, pendant les heures de travail normales et raisonnables.

Date

Signature of Owner
Signature du/de la propriétaire

(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

**AUTHORIZATION FROM OWNER IF APPLICATION SIGNED BY AN AGENT
AUTORISATION DU(DES) PROPRIÉTAIRE(S) SI LA DEMANDE EST SIGNÉE PAR UN AGENT**

I/JE, or WE/NOUS _____, of
the/du _____ of/de _____ in the
County of/dans le comté de _____

authorize _____(name) to be my/our agent in this matter and to sign
all documentation relating to this application.

autorise _____(nom) à agir en tant que mon/notre agent et de
signer tous les documents nécessaires en ce qui a trait à cette demande.

Signature of Owner
Signature du/de la propriétaire

Signature of Owner
Signature du/de la propriétaire

(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)



**DECLARATION OF OWNER OR AUTHORIZED AGENT
DÉCLARATION DU PROPRIÉTAIRE OU DE SON AGENT AUTORISÉ**

I/JE, or WE/NOUS _____, of the/du _____

of/de _____ in the County of/dans le comté de _____

solemnly declare that all the statements contained in this application are true and I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath and by virtue of the *Canada Evidence Act.* //

déclare/déclarons solennellement que toutes les données sur cette demande sont véridiques, et je/nous fais/faisons cette déclaration solennelle avec la conviction profonde qu'elle est exacte et en sachant qu'elle a la portée et les effets d'une déclaration sous serment en vertu de la *Loi de la preuve du Canada.*

DECLARED before me at the Township of Champlain, in the County of Prescott, this _____ day of _____, 20_____

ASSERMENTÉ/DÉCLARÉ devant moi au canton de Champlain, comté de Prescott, ce _____ jour de _____, 20_____.

** If signed by an Agent, the declaration on the bottom part of this page must be signed by the Owner authorizing the Agent to sign the application on his or her behalf. / Si cette demande est signée par un agent autorisé, la deuxième partie au bas de cette page doit être signée par le(les) Propriétaire(s) autorisant l'agent de signer la demande en son (leur) nom.

Signature of Commissioner, etc.
Un commissaire, etc.

Signature of Owner / Agent
Signature du propriétaire / agent

(PRINT NAME/LETTRES MOULÉES)

CERTIFICATION

I, ALISON COLLARD, SECRETARY-TREASURER FOR THE CHAMPLAIN COMMITTEE OF ADJUSTMENT, IN THE COUNTY OF PRESCOTT, CERTIFY THAT THE ABOVE APPLICATION IS A TRUE COPY. / JE, ALISON COLLARD, SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DU COMITÉ DE DÉROGATION MINEURE DE CHAMPLAIN, DANS LE COMTÉ DE PRESCOTT, CERTIFIE QUE CECI EST UNE COPIE VÉRIDIQUE DE LA DEMANDE.

DATED THIS / DATÉE CE _____ DAY OF / JOUR DE _____, 20_____.

ALISON COLLARD

This application must be filed with the Clerk of the Township accompanied by a detailed sketch of the subject lands and payment by cash or cheque payable to the Township of Champlain in the amount of \$1,500.00.

The *sketch must indicate all items listed on this application.

Cette demande doit être présentée à la greffière de la Municipalité accompagnée d'une esquisse de la propriété en question et du paiement de la somme de 1 500.00 \$ comptant ou par chèque payable à la Municipalité de Champlain. *L'esquisse doit démontrer tous les bâtiments décrits dans cette demande.

UNDERTAKING FOR ONTARIO MUNICIPAL BOARD APPEAL

TO: Corporation of the Township of Champlain

FROM: Name: _____

Address: _____

SUBJECT: APPLICATION FOR MINOR VARIANCE OR PERMISSION

ADDRESS OF PROPERTY: _____

Where the Township of Champlain substantially supports the application for a Minor Variance or Permission,

NAME OF APPLICANT: _____

hereby undertakes to pay, in accordance with By-law 2015-66 (as amended) of the Township of Champlain, upon receipt of invoice from the Township, any and all legal costs, including all disbursements of the Township, in respect of preparation for and attendance at an Ontario Municipal Board hearing, until the matter is finally resolved by the said Board.

It is hereby acknowledged that "hearing" shall include all attendances before the Board in respect of the said application whether in person, telephone conference call or other means as directed by the Board.

Dated at _____ this _____ day of _____, _____

Complete 1 **or** 2.

1. For Applicants and Individuals

2. For Corporations and Companies

Signature of Applicant

Corporate Name (if applicable)

Name (print)

Authorized Signature

I have the authority to bind the Corporation

Signature of Witness

Name and Title (print).

Name (print)

ENGAGEMENT D'INDEMNISATION EN CAS D'APPEL DEVANT LA COMMISSION DES AFFAIRES MUNICIPALES DE L'ONTARIO

À : Corporation du canton de Champlain

DE : Nom : _____

Adresse : _____

OBJET : DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE OU DE PERMISSION

ADRESSE DE LA PROPRIÉTÉ : _____

Dans le cas où le canton de Champlain est essentiellement favorable à la demande de dérogation mineure ou de permission,

NOM DU REQUÉRANT: _____

s'engage par la présente à acquitter, conformément au Règlement municipal 2015-66 (tel que modifié) du canton de Champlain, après réception d'une facture du Canton, tous frais juridiques, y compris les débours du Canton, découlant de la préparation et/ou de la participation à une audience de la Commission des affaires municipales de l'Ontario, jusqu'à la résolution définitive de l'affaire par la Commission.

On entend par « audience » toutes les interventions devant la Commission relatives à la demande, que ce soit en personne, par conférence téléphonique ou par tout autre moyen prescrit par la Commission.

Fait à _____ ce _____ jour de _____, _____

Veillez remplir 1 **ou** 2.

1 Pour les requérants et les personnes

2. Pour les sociétés et les compagnies

Signature du/de la requérante

Dénomination sociale (s'il y a lieu)

Nom (lettres moulées)

Signataire autorisé(e)
Je suis habilité(e) à engager la personne morale

Signature de témoin

Nom (lettres moulées)

Nom et titre (lettres moulées)

*** THE SKETCH SHOULD SHOW THE FOLLOWING:**
L'ESQUISSE DOIT DÉMONTRER LES POINTS SUIVANTS:

- ! The boundaries and dimensions of the subject land.
Les limites et les dimensions du terrain visé.
- ! The location, size and type of all existing and proposed buildings and structures on the subject land, indicating the distance of the buildings or structures from the front yard lot line, rear yard lot line and the side yard lot lines.
L'emplacement, les dimensions et le type des bâtiments et constructions existants et projetés sur le terrain visé, ainsi que la distance entre ceux-ci et les lignes avant, arrière et latérale du lot.
- ! The approximate location of all natural and artificial features on the subject land and on land that is adjacent to the subject land that, in the opinion of the applicant, may affect the application. Examples include buildings, railways, roads, watercourses, drainage ditches, river or stream banks, wetlands, wooded areas, wells and septic tanks.
L'emplacement approximatif de toutes les particularités naturelles et artificielles du terrain visé et des terrains adjacents qui, de l'avis de l'auteur(e) de la demande, peuvent avoir une incidence sur la demande, tel que les bâtiments, les voies ferrées, les chemins, les cours d'eau, les fossés de drainage, les berges rivières ou de ruisseau, les terres marécageuses, les zones boisées, les puits et les fosses septiques.
- ! The current uses on land that is adjacent to the subject land.
Les utilisations actuelles des terrains adjacents au terrain visé.
- ! The location, width and name of any roads within or abutting the subject land, indicating whether it is an unopened road allowance, a public travelled road, a private road or a right of way.
L'emplacement, la largeur et la désignation des chemins sur le terrain visé ou attenants à celui-ci, et une mention indiquant s'il s'agit d'emplacements affectés à une route non ouverte à la circulation, de chemins publics fréquentés, de chemins privés ou de droits de passage.
- ! If access to the subject land is by water only, the location of the parking and docking facilities to be used.
Si le terrain visé est accessible par voie d'eau uniquement, l'emplacement des parcs de stationnement et des débarcadères dont l'utilisation est projetée.
- ! The location and nature of any easement affecting the subject land.
L'emplacement et la nature de toute servitude grevant le terrain visé.